

# **Creación de etiquetas de disco en el ordenador portátil mediante LightScribe**

Referencia: 383416-071

Febrero de 2005

© Copyright 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de las omisiones ni de los errores técnicos o de edición que pueda contener este documento.

Creación de etiquetas de disco en el ordenador portátil  
mediante LightScribe

Primera edición: febrero de 2005

Referencia: 383416-071

---

# **Creación de etiquetas de disco en el ordenador portátil mediante LightScribe**

LightScribe es una tecnología de etiquetado directo de discos que permite crear fácilmente etiquetas para discos precisas con calidad de serigrafía. Basta con grabar una cara de la etiqueta, girarla y grabar la otra cara.

Al crear una etiqueta, se utiliza la unidad óptica del ordenador compatible con LightScribe, software de etiquetado de discos mejorado y discos CD o DVD provistos de un recubrimiento específico (se venden por separado).

Las unidades ópticas compatibles con LightScribe utilizan un láser óptico para grabar una imagen en un fino recubrimiento de pigmento en el lado de la etiqueta del disco LightScribe. No hay que temer que se corra la tinta, se curve el papel o que el adhesivo cause problemas. Los discos LightScribe se identifican mediante el logotipo LightScribe que se encuentra en el embalaje y en el área interior del disco.



## Preguntas más frecuentes

### ■ ¿Cómo se sabe si se dispone de una unidad LightScribe?

Se mostrará el logotipo LightScribe (aparecido anteriormente).

### ■ ¿Es posible actualizar la unidad de DVD-RW actual para trabajar con el soporte LightScribe?

No se puede actualizar la unidad óptica actual para utilizar LightScribe.

### ■ ¿Qué se necesita para utilizar LightScribe?

Para grabar una etiqueta con LightScribe, se necesita lo siguiente:

- Una unidad óptica compatible con LightScribe
- Software LightScribe mejorado
- Discos LightScribe (se venden por separado)

### ■ ¿Cuánto se tarda en grabar una etiqueta LightScribe?

El tiempo necesario varía en función del modo de procesamiento de la imagen (borrador, normal y óptimo) y de la superficie (banda estrecha con texto curvado, banda media con texto curvado o toda la superficie del disco). El tiempo de grabación de los modos de borrador y normal es menor, pero las etiquetas quedan más claras. En la mayoría de los casos, cuanta menos superficie se utilice, menor será el tiempo de grabación de la etiqueta.

Al comenzar el proceso de grabación, el software LightScribe estima el tiempo necesario para completar la etiqueta. Una barra de progreso indica el tiempo restante del proceso de grabación.

### ■ ¿Dónde se pueden adquirir discos LightScribe?

Los discos LightScribe están disponibles en los principales puntos de venta de productos informáticos, así como a través de la compra en línea.

■ **¿Se pueden grabar etiquetas en color con LightScribe?**

Actualmente, la tecnología LightScribe crea una imagen en escala de grises, similar a una fotografía en blanco y negro.

■ **¿Se pueden realizar otras operaciones con el ordenador mientras se graba una etiqueta LightScribe?**

Sí. No es preciso que supervise el proceso de grabación de etiquetas. Puede continuar realizando otras tareas con el ordenador mientras se graba la etiqueta.

■ **¿Se atenuará o se oscurecerá la imagen LightScribe con el tiempo o con la exposición a la luz?**

Los discos LightScribe están optimizados para garantizar la duración de la superficie de la etiqueta. Es posible que se atenúe ligeramente con el tiempo. Para garantizar la máxima duración de la etiqueta y de los datos, no exponga los discos ópticos a la luz directa.

■ **¿Es segura la manipulación de la superficie o el revestimiento de LightScribe?**

Sí, la manipulación de los discos LightScribe es segura, igual que en los demás discos ópticos.

■ **¿Es posible volver a hacer una etiqueta LightScribe?**

Las etiquetas LightScribe son permanentes y no se pueden borrar.

■ **¿Qué ocurre si no se da la vuelta al disco antes de grabar la etiqueta?**

El software LightScribe notifica al usuario que no reconoce el disco y le solicita que le dé la vuelta. El disco debe colocarse con el lado de la etiqueta hacia abajo en la bandeja del disco óptico.

■ **¿Una vez grabada la etiqueta, el disco LightScribe está muy caliente o puede comportar algún riesgo si se manipula?**

No, en cuanto el proceso de grabación de la etiqueta haya finalizado ya se puede manipular el disco LightScribe.

## **Sugerencias**

Antes de empezar, lea lo siguiente:

- **Elija el diseño que se adapte a sus necesidades.** El software LightScribe entregado con el ordenador incluye diversas plantillas prediseñadas para cualquier ocasión.
- **Utilice sus propios diseños, fotografías y texto.** Abra su aplicación de diseño gráfico preferida, cree una ilustración y guárdela en formato .bmp, .tif o .jpg. Desde el software LightScribe, seleccione el archivo como fondo y complete la etiqueta añadiendo el texto que desee.
- **Modifique siempre que quiera los CD o DVD.** Puede añadir nuevos textos e imágenes, por ejemplo más nombres de canciones o nombres de archivo, a una etiqueta creada anteriormente. Tan solo tiene que cargar el diseño de la etiqueta utilizado originalmente para grabar la etiqueta, borrar el texto y los gráficos existentes para evitar que se grabe la misma información otra vez y, a continuación, añadir la nueva información de la etiqueta y volver a grabar.
- **Obtenga una vista previa de la etiqueta.** Para asegurarse de que la etiqueta tiene el aspecto exacto que desea, utilice la función de vista previa de impresión, si se encuentra disponible, o imprima la etiqueta en un papel para verla antes de grabarla.
- **Reduzca el tiempo de creación de la etiqueta.** Cambie del modo óptimo al normal: grabará menos pistas por pulgada, con lo que la imagen será más clara, pero se creará en menos tiempo. Como alternativa, puede utilizar las plantillas Title (Título) o Content (Contenido) en lugar de la plantilla Full Disc (Disco completo). Como LightScribe graba del centro del disco hacia fuera en círculos concéntricos, las plantillas Title (Título) y Content (Contenido) ahorrان tiempo, ya que se reduce la amplitud de la banda. Por este mismo motivo, si se utiliza texto circular en lugar de texto normal, también se puede aumentar la velocidad de grabación de la etiqueta.

- **No sacrifique el contraste.** Una fotografía o un gráfico con un alto contraste destaca más que una fotografía con tonalidades suaves. Utilice la función de vista previa del software para ver el aspecto que tendrán los gráficos en el disco.
- **Siga utilizando el ordenador.** Mientras se graba la etiqueta, puede continuar realizando otras actividades con el ordenador. El software LightScribe indica el tiempo restante para grabar el diseño.
- **Proteja el ordenador portátil de golpes y vibraciones repentina**s. Mientras se esté creando la etiqueta, evite los golpes y vibraciones en el ordenador.
- **Si está utilizando un ordenador portátil, evite que éste se quede sin alimentación de forma inesperada.** Mientras se esté creando la etiqueta, mantenga el adaptador deCA y el cable de alimentación conectados a una toma eléctrica que funcione.

## **Instalación del software LightScribe**

Antes de crear etiquetas LightScribe, debe instalarse el software necesario.

Si está utilizando un ordenador portátil, instale el software incluido en el disco de la grabadora de DVD de HP de la bolsa "Necesario para la configuración", incluida en el ordenador portátil. Inserte el disco y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## **Creación de una etiqueta LightScribe**

La grabación de una etiqueta con LightScribe es un proceso separado de la grabación de archivos de datos, música o imágenes en un disco. En función del software LightScribe que utilice, podrá crear una etiqueta antes o después de grabar archivos en el disco.



Para grabar la etiqueta después de grabar el contenido del disco, deberá dar la vuelta al disco y colocarlo con el lado de la etiqueta hacia abajo en la bandeja de disco óptico.

---

Las etiquetas pueden constar de un título con una lista de contenido o pueden ser más creativas si se les añaden fondos e imágenes.

Puede diseñar y crear etiquetas con InterVideo Disc Label o Sonic Express Labeler. En las secciones siguientes se proporcionan instrucciones para crear etiquetas LightScribe con los productos siguientes:

- InterVideo Disc Label
- Sonic Express Labeler
- Despues de grabar un disco con iTunes (disponible únicamente con determinadas versiones del software LightScribe)

## **Utilización de InterVideo Disc Label para crear etiquetas LightScribe**

1. Haga clic en **Inicio**, **Todos los programas**, **InterVideo Disc Label**, y, a continuación, vuelva a hacer clic en **InterVideo Disc Label**.
2. Seleccione una plantilla del menú **Template** (Plantilla) y haga clic en **Apply** (Aplicar).
3. Si aparece, haga doble clic en el cuadro de texto del título o seleccione **Add Text** (Añadir texto).
4. Introduzca el texto en la ventana de edición de texto con formato enriquecido y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar).
5. Con el cuadro de texto seleccionado (haga clic en el cuadro una sola vez), utilice la barra de herramientas de texto para modificar la fuente, el color y otras propiedades de texto.
6. Si aparece, haga doble clic en el cuadro de texto de lista o haga clic en **Add List** (Añadir lista) para añadir una lista de contenido a la etiqueta.
7. Haga clic en **Add** (Añadir) para añadir una fila a la lista.
8. Para introducir texto para un elemento de la lista, mueva el cursor por uno de los cuadros de los elementos (título, artista o duración), haga clic en el cuadro y, a continuación, introduzca el texto.
9. Repita los pasos 7 y 8 para cada elemento que desee añadir a la lista de contenido.
10. Seleccione **OK** (Aceptar) cuando haya finalizado.

11. Seleccione un fondo para la etiqueta del disco:

- Seleccione el menú **Theme** (Tema) y elija una de las imágenes de tema que se proporcionan. Haga clic en **Apply** (Aplicar).

O bien:

- Haga clic en **Edit Background** (Editar fondo) y, a continuación, haga clic en **Change Background** (Cambiar fondo) para añadir una imagen de fondo a la etiqueta. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desplazarse a un archivo de imagen y seleccionarlo. InterVideo Disc Label admite archivos de imagen .jpg, .bmp y .png.

Si utiliza un tema o una imagen en color, LightScribe grabará dicho elemento en una imagen en escala de grises (monocromática).

12. Haga clic en **Add Image** (Añadir imagen) y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desplazarse a un archivo de imagen y seleccionarlo.

13. Seleccione y arrastre la imagen al área deseada de la etiqueta. Puede modificar el tamaño de la imagen seleccionando y arrastrando los lados o las esquinas de la imagen.

Para eliminar una imagen de la etiqueta, seleccione la imagen y, a continuación, pulse **Supr** en el teclado.

14. Cuando el diseño de la etiqueta sea el que desea, haga clic en **LightScribe Print** (Impresión de LightScribe).

15. Seleccione **Print** (Imprimir), inserte el disco LightScribe (con el lado de la etiqueta hacia abajo) en la bandeja del disco y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar). Aparecerá el tiempo estimado necesario para completar la etiqueta, junto con una barra de progreso. Puede continuar trabajando con el ordenador mientras LightScribe graba la etiqueta.

Si el ordenador recibe golpes o vibraciones de forma brusca durante el proceso de etiquetado, puede que esto afecte a la calidad de la etiqueta.

## **Utilización de Sonic Express Labeler para crear etiquetas LightScribe**

1. Haga clic en **Inicio**, **Todos los programas**, **Sonic RecordNow!**, y, a continuación, haga clic en **Express Labeler**.



Puede abrir Express Labeler desde RecordNow! haciendo clic en **Label Disc** (Etiquetar disco).

2. Asegúrese de que **Disc Label** (Etiqueta de disco) se ha seleccionado en el paso 1: **Select Project** (Seleccionar proyecto).
3. Haga clic en **Text** (Texto) y, a continuación, introduzca texto para el título y el subtítulo.
4. Para cada línea de la descripción del contenido, haga clic en **New** (Nueva) e introduzca la información que desee incluir en forma de texto. A continuación, seleccione **OK** (Aceptar).
5. Seleccione una plantilla para la etiqueta haciendo clic en **Layout** (Diseño) y eligiendo un diseño.
6. Si lo desea, puede seleccionar un fondo haciendo clic en **Background** (Fondo). Seleccione uno de los fondos que se proporcionan o haga clic en **More** (Más) para buscar una imagen propia y utilizarla como fondo.



Si utiliza una imagen en color, LightScribe la graba como una imagen en escala de grises (monocromática).

7. Cuando el aspecto del diseño de la etiqueta sea el deseado, inserte el disco LightScribe (con el lado de la etiqueta hacia abajo) en la bandeja de la unidad del disco y, a continuación, haga clic en **Print** (Imprimir).
8. Seleccione **LightScribe 12cm Disc** (Disco LightScribe de 12 cm) en el menú **Disc Label** (Etiqueta de disco).

9. Seleccione un nivel de contraste y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar) para que se inicie la grabación de la etiqueta. Aparecerá el tiempo estimado necesario para completar la etiqueta, junto con una barra de progreso. Puede continuar trabajando con el ordenador mientras LightScribe graba la etiqueta.



Si el ordenador recibe golpes o vibraciones de forma brusca durante el proceso de etiquetado, puede que esto afecte a la calidad de la etiqueta.

## **Creación de etiquetas LightScribe con iTunes (sólo en determinadas versiones)**

iTunes funciona con Sonic Express Labeler para grabar etiquetas en un CD de datos o de audio de iTunes de la forma adecuada. La lista de reproducción que cree en iTunes para grabar un disco se importa automáticamente a Express Labeler para que dicha información pueda ser utilizada en la etiqueta LightScribe.



Para utilizar Express Labeler desde iTunes, los datos o las pistas de música de la lista de reproducción que esté utilizando deben caber en un solo CD.

- 
1. Haga clic en **Inicio**, **Todos los programas**, **iTunes** y, a continuación, vuelva a hacer clic en **iTunes**.
  2. Grabe un CD de datos o de audio con iTunes. Una vez que se haya completado el proceso de grabación, haga clic en **Yes** (Sí) en la ventana de creación de la etiqueta LightScribe.
  3. Asegúrese de que **Disc Label** (Etiqueta de disco) se ha seleccionado en el paso 1: Select Project (Seleccionar proyecto).

4. Seleccione una plantilla para la etiqueta haciendo clic en **Layout** (Diseño) y eligiendo un diseño.



Los diferentes diseños muestran los diferentes grupos de información de la lista de reproducción. Algunos sólo muestran el título de la lista de reproducción y otros muestran el título y los nombres de las pistas. Puede editar la información de la lista de reproducción haciendo clic en **Text** (Texto) para abrir la ventana de edición de texto.

5. Si lo desea, puede seleccionar un fondo haciendo clic en **Background** (Fondo). Seleccione uno de los fondos que se proporcionan o haga clic en **More** (Más) para buscar una imagen propia y utilizarla como fondo.



Si utiliza una imagen en color, LightScribe la graba como una imagen en escala de grises (monocromática).

6. Cuando el aspecto del diseño de la etiqueta sea el deseado, inserte el disco LightScribe (con el lado de la etiqueta hacia abajo) en la bandeja de la unidad del disco y, a continuación, haga clic en **Print** (Imprimir).

7. Seleccione **LightScribe 12cm Disc** (Disco LightScribe de 12 cm) en el menú Disc Label (Etiqueta de disco).

8. Seleccione un nivel de contraste y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar) para que se inicie la grabación de la etiqueta. Aparecerá el tiempo estimado necesario para completar la etiqueta, junto con una barra de progreso. Puede continuar trabajando con el ordenador mientras LightScribe graba la etiqueta.



Si el ordenador recibe golpes o vibraciones de forma brusca durante el proceso de etiquetado, puede que esto afecte a la calidad de la etiqueta.

## **Restauración del software LightScribe**

Para restaurar o reinstalar el software LightScribe en el ordenador portátil, inserte el disco de la grabadora de DVD de HP y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.